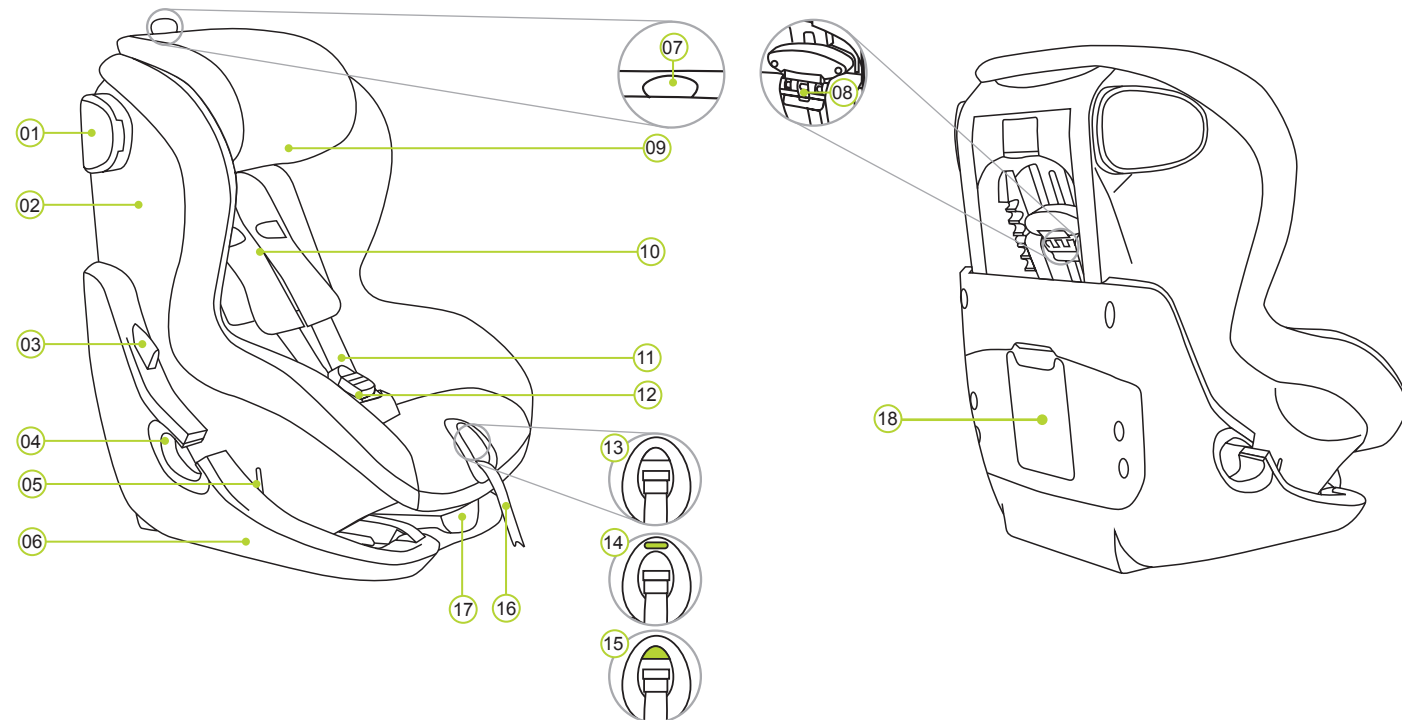


LEHEKÜLG I

1. TOOTE ÜLEVAADE



- | | | | |
|--------------------------|--|--|--------------------------|
| 01 Ülemise rihma suunaja | 06 Istmealus | 11 Õlarihmad | 16 Seadistusrihm |
| 02 Istmekorpus | 07 Peatoe reguleerija (KING II ATS/LS) | 12 Rihmapannal | 17 Seadistuskang |
| 03 Vabastusnupud | 08 Peatoe reguleerija (KING II) | 13 Seadistusnupp | 18 Kasutusjuhendi laegas |
| 04 Alumise rihma suunaja | 09 Peatugi | 14 Indikaatori tuluke (KING II ATS/LS) | |
| 05 Seadistushoob | 10 Õlapolstrid | 15 Indikaatori tuluke (KING II ATS) | |

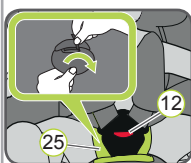
4. HOOLDUS

Rihmapandla hooldamine

Teie lapse ohutuse seisukohast on ülioluline, et rihmapannal töötaks korralikult. Rihmapandla tõrked on tavaliselt tingitud mustuse või vöörkehade sattumisest mehhanismi sisse. Tekkida võivad järgmised tõrked.

- Rihmapandla riivid avanevad punase vabastusnupu vajutamisel aeglaselt.
- Rihmapandla riivid ei lukustu enam lõplikult (nt vabanevad uuesti, kui püüate neid kinni lükata).
- Rihmapandla riivid lukustuvad kuuldava klõpsatuseta.
- Rihmapandla riive on raske sisestada (tunnete vastupanu).
- Rihmapannal avaneb ainult suure jõu kasutamisel.

Lahendus: peske rihmapannalt, et see jälle korralikult tööle hakkaks.



Rihmapandla puhastamine

- Avage rihmapannal 12 (vajutage punast nuppu).
- Seadke istmekorpus 02 ülemise istumisasendisse.
- Avage jalgadevahelise padja takjakinnitus, 25 eemaldage see ning hoidke alles.
- Haarake üle istumisosa kinni metallist plaadist, 26 mis hoiab pannalt 12 istmealuse küljes, ja pöörake see vertikaalsesse asendisse.
- Libistage metallplaat 26 läbi pesa 27.
- Leotage rihmapannalt 12 vähemalt tund aega nõudepesuvahendit sisaldavas soojas vees.
- Loputage ja kuivatage rihmapannal 12 hoolikalt.
- Libistage metallplaat 26, külg ees, läbi kätte küljes oleva pesa 27 ja istmealuse.
- Pöörake metallplaati 26 90°
- TÄHELEPANU!** Tõmmake rihmapannalt, 12 veendumaks, et see on kindlalt kinnitatud.
- Sisestage jalgadevaheline padi 25 oma kohale 27 ja kinnitage see takjakinnitusega.

Veenduge, et kasutate BRITAX RÖMERi originaalseid asendatavaid istmekatteid, sest istmekate on lapse turvatooli integreeritud osa ning sellel on oluline roll süsteemi sujuva töötamise tagamisel. Asenduskatteid saate edasimüüjalt.

- Turvatooli katet saab eemaldada ja masinaga pesta, kasutades õrnade esemele mõeldud pesutsükli (30 °C). Palun järgige toolikatte hoolduslipikul olevaid juhiseid.
- Plastdetailidele võib puhastada niiske riidelapiga. Ärge kasutage söövitavaid puhastusvahendeid (näiteks lahusteid).

TÄHELEPANU! Turvatooli ei tohi ilma katteriideteta kasutada.



Katteriide eemaldamine

Lõdvendage kinnitusrihmasid nii palju kui võimalik.

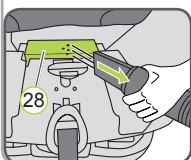
- Avage rihmapannal 12 (vajutage punast nuppu).
- Eemaldage peatoe kate 09.
- Avage katte tagakülje vasakul ja paremal serval asuvad trukid 29.
- Vabastage katte elastne serv istmekorpuse serva alt.
- NÕUANNE:** Alustage istmekorpuse külgedelt.
- Tõmmake kate üle rihmapinguti soone.
- Eraldage rihmapannal 12 ja rihma ots kattedest.
- Tõmmake katet ülespoole ja eemaldage see üle peatoe 09.

Nüüd on katet võimalik pesta. Palun järgige katte hoolduslipikul olevaid juhiseid.



Katte tagasipanek

Katte tagasipanekuks tehke kõike vastupidises järjekorras.



Kohalolekuanduri puhastamine

- Voltige katte alumine osa ülespoole.
- Eemaldage mustus ja tolm kohalolekuanduri ulatuses 28 tolmuimejaga.
- TÄHELEPANU!** Kohalolekuandur 28 ei tohi veega kokku puutuda.

2. TUTVUSTUS

Meil on hea meel, et meie KING II / ATS / LS saab turvaliselt saata teie last tema uuel eluetapil.

Teie lapse turvaliseks kaitsmiseks peab KING II / ATS / LS alati kasutama ning paigaldama nende juhiste kohaselt.

Kui teil on lisaküsimusi turvatooli kasutamise kohta, võtke meiega ühendust:

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Theodor-Heuss-Straße 9
D-89340 Leipheim
Saksamaa
Tel +49 8221 3670 199,
faks: +49 8221 3670 210
e-post: service.de@britax.com
www.britax.com

BRITAX EXCELSIOR LIMITED
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
Ühendkuningriik
Tel: +44 1264 333 343,
faks: +44 1264 334 146
e-post: service.uk@britax.com
www.britax.com

Juhendis on kasutatud järgmisi sümboleid:

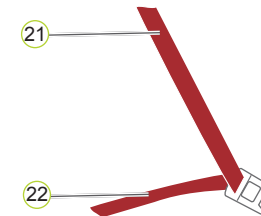
Sümbol	Märksõna	Selgitus
⚠	TÄHELEPANU!	Tõsine inimvigastuse oht
⚠	HOIATUS!	Väike inimvigastuse oht
⚠	ETTEVAATUST!	Materiaalse kahju oht
ℹ	NÕUANNE:	Kasulikud märkused

Juhised on kindlas järjekorras nummerdatud. Näiteks.

1. Vajutage nuppu...

Turvavöö kasutusjuhendi värvid

Sõiduki kaks turvavööd on märgistatud erinevate värvide, et neid paremini eristada. Diagonaalne turvarihm on 21 tumepunane ja sülerihm on 22 helepunane. Lapse turvatooli kasutusjuhendis on kasutatud samu värve.



3. SERTIFIKAAT / KASUTUTAMINE

BRITAX RÖMER Laste turvatool	Katsetatud ja sertifitseeritud standardi ECE R 44/04 nõuete kohaselt *ECE = Euroopa laste turvavarustuse standard	
	Rühm	Kehakaal
KING II / ATS / LS	I	9 kuni 18 kg

Turvatool on disainitud, katsetatud ja sertifitseeritud Euroopa laste turvavarustuse standardi (ECE R 44/04) nõuete kohaselt. Ametliku heakskiitmise tunnus (ringi sees olev E) ning vastav number asuvad oranžil märgisel (kleebis laste turvatooli küljes).

TÄHELEPANU! Turvatooli igasugune muutmine muudab selle heakskiitmise kehtetuks. Laste turvatooli tohib muuta üksnes tootja.

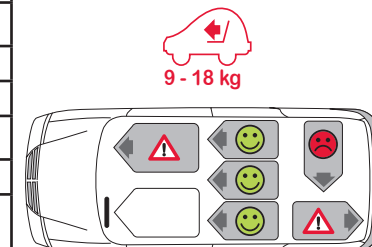
TÄHELEPANU! Ärge kunagi kinnitage last turvatooli 2-punkti turvavööga. Kui kinnitate lapse turvatooli ainult 2-punkti turvavööga, võib see õnnetuse korral põhjustada lapsele tõsiseid kahjustusi ning tõenäoliselt lõppeda surmaga.

Tutvuge oma sõiduki kasutusjuhendis kirjeldatud laste turvasüsteemide kasutusjuhustega. Turvatooli tohib kasutada kõikides 3-punkti turvavööga varustatud sõidukites.

Vaadake oma sõiduki kasutusjuhendist informatsiooni heaks kiidetud laste turvatoolide kohta kaalugrupis 9 kuni 18 kg.

Laste turvatooli lubatud kasutusasendid on:

näoga sõidusuunas	jah
seljaga sõidusuunas	ei 1)
koos 2-punkti turvavööga	ei
koos 3-punkti turvavööga ²⁾	jah
kaassõitja esiistmel	jah 3)
külgmisel tagaistmel	jah
keskmisel tagaistmel (koos 3-punkti turvavööga)	jah 4)



1) Seljaga sõidusuunas paigaldatud sõidukiistmel kasutamine (nt kaubikus või väikebussis) on lubatud ainult siis, kui see iste on mõeldud täiskasvanutele. Turvatool ei tohi olla turvapadi ja mõjuirikonas.

2) Turvavöö peab olema heaks kiidetud ECE R 16 regulatsiooniga (kontrollige, kas turvavöö on kontrollmärgis ringi sees olev „E“ või „e“).

3) Kui sõidukil on eesmine turvapadi: liigutage sõiduki iste kaugele taha ja järgige sõiduki kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

4) Ei tohi kasutada sõidukites, mis on varustatud ainult 2-punkti turvavööga.

5. EEMALDAMINE JA KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

TOOLI TURVARIHMADE AVAMINE

1. Lapse turvatoolist vabastamiseks vajutage 5-punkti rihmapannal 12 punast vabastusnuppu.

EEMALDAMINE:

- Avage sõiduki turvavöö pannel 20 ja lõdvendage kinnitusrihmasid.
- Avage diagonaalne turvarihm 21 ülemisest turvavöö suunajast 01.
- Korpuse eemaldamiseks vajutage ühele hallile vabastusnupule 03 ning tõmmake samal ajal istmekorpus 02 nii palju ettepoole kui võimalik.
- Eemaldage diagonaalne turvarihm 21 ja sülerihm 22 helepunastest alumistest turvavöö suunajatest 04.
- Hoidke istmekorpus 02 ühe käega paigal, tõmmates samal ajal hallist seadistushoovast teise käega 05 ettepoole.
- Korpuse sulgemiseks kallutage istmekorpus üle 02 kinnituskohtade 06 vastu istmealust.
- HOIATUS!** Vigastuste vältimiseks tõmmake oma käsi hallist seadistushoovast kohe eemale 05, kui tool libiseb üle mõlema kinnituskoha.
- Vajutage istmekorpus 02 mõlema käega vastu istmealust 06, kuni see on täielikult oma kohale kinnitunud.

KASUTUSEST EEMALDAMINE

Palun järgige riiklikke jäätmekäitluseeskirju.

Pakendi utiliseerimine	Vanapaberikonteiner
Istmekate	Olmejäätmed, termiline utiliseerimine
Plastdetailid	Märgistusele vastav jäätmekonteiner
Metallist detailid	Metallikonteiner
Vöörihmad	Polüestrikonteiner
Pannal ja lapats	Olmejäätmed
Akud	Akukonteiner

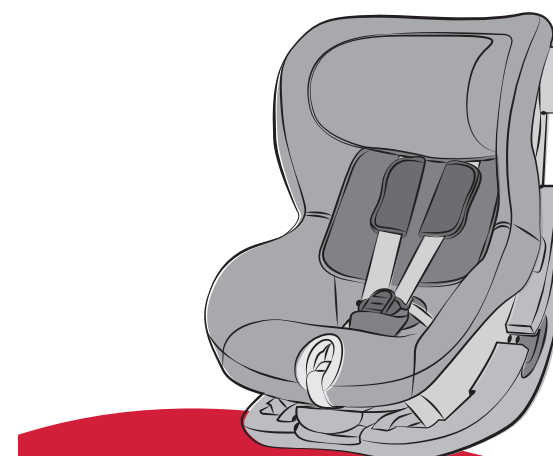
9 kg - 18 kg

9 kuud ~ 4 aastat

britax

KING II / ATS / LS

Kasutusjuhend



www.britax.com

LEHEKÜLG II

6. OHUTUSMÄRKUSED

⚠ Lugege juhend põhjalikult läbi ning hoidke see alati käepärast 18 laste turvatoolis selleks mõeldud kohas. See juhend peab olema turvatooliga kaasas, kui tool antakse edasi kolmandatele isikutele.

⚠ TÄHELEPANU! Oma lapse kaitsmine

- Kasutage toodet KING II / ATS / LS sõidukis ainult lapse turvaliseks transpordiks. See ei sobi kasutamiseks kodus mänguasja või istmena.
- Õnnetuse korral või kiirusel üle 10 km/h juhtunud kokkupõrke korral võib turvatool saada vigastusi, mis ei pruugi esmapilgul nähtavad olla. Sellisel juhul tuleb turvatool välja vahetada. Palun kõrvaldage see kasutusest ettenähtud korras.
- Laske turvatooli korrapäraselt kontrollida, kui see on kahjustada saanud (nt kui see on maha kukkunud).
- Kontrollige regulaarselt, kas kõik olulised detailid on kahjustusteta. Veenduge, et kõik mehaanilised osad töötavad korralikult.
- Turvatooli detaile ei tohi määrada ega õlitada.
- Ärge jätke last järelevalveta sõidukisse turvatooli istuma.
- Lubage lapsel autosse siseneda ja sellest väljuda ainult kõnnitee poole.
- Kaitske turvatooli tugeva otsese päikesevalguse eest, kui te seda ei kasuta. Turvatool võib otsese päikesevalguse käes muutuda väga kuumaks. Lapse nahk on tundlik ning võib seetõttu viga saada.
- Mida lähemal on rihm lapse kehale, seda kaitstum on laps. Seetõttu ärge pange lapsele turvavöö alla pakse riideid.
- Tehke pikkade sõitude jooksul regulaarseid peatusi, et laps saaks mängida, kui ta on turvatoolist välja tõstetud.
- Kasutamine tagaistmel: Liigutage esiiste võimalikult ettepoole, et lapse jalad ei ulatuks vastu esiistme seljatuge (nii väldite vigastuste ohu).

⚠ TÄHELEPANU! Kõikide autos viibijate kaitsmine:

- Hädaapidurduse või õnnetuse korral võivad kinnitamata isikud või esemed vigastada teisi autos viibijaid. Seetõttu kontrollige alati, et...
 - sõiduki istmete seljatoed oleks lukustatud asendis (nt et allaklapitava tagaistme riiv on kinni);
 - kõik sõidukis olevad rasked või teravate servadega esemed (nt pakiriiv) on kinnitatud;
 - kõigi sõidukis viibivate isikute turvavööd on kinnitatud.
- turvatool on autos alati turvaliselt kinnitatud, ka siis, kui last turvatoolis ei ole.

⚠ HOIATUS! Turvatooli käsitsemine:

- Ärge kasutage turvatooli kunagi lahtiselt, isegi mitte istumise proovimiseks.
- Avamisel ja sulgemisel ei tohi midagi sattuda istmekorpuse 02 ja -aluse vahele 06. Teie või lapse näpud võivad vahele jääda ja viga saada.
- Kahjustuste vältimiseks veenduge, et turvatool ei oleks kinni jäänud kõvade esemete vahele (autouks, istmeroopad jne).
- Hoidke turvatooli ohutus kohas, kui te seda ei kasuta. Ärge asetage toolile raskeid esemeid ning ärge hoidke seda kuumusallikate kõrval või otsese päikesevalguse käes.
- Enne ladustamist eemaldage alati akud.

⚠ ETTEVAATUST! Sõiduki kaitsmine:

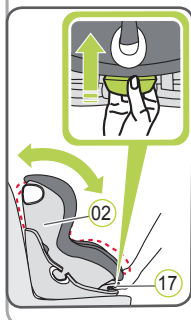
- Teatud õrnematest materjalidest (nt veluur, nahk jne) valmistatud istmekatetele võivad turvatooli kasutamisel tekkida kulumis jäljed ja rebendid. Istmekatete parimaks kaitsmiseks soovitakse kasutada BRITAX RÖMERi autoistme katet, mis kuulub meie lisatarvikute hulka.

⚠ TÄHELEPANU! ATS-tootevariandi patareid:

- Patareisid peab vahetama täiskasvanu.
- Hoidke patareisid lastele kättesaamatuks.
- Kasutage ainult sama tüüpi uusi patareisid.
- Kasutage vaid kaht AAA-tüüpi 1,5 V patareid.
- Ärge kasutage lekkimissümptomitega patareisid.
- Eemaldage vanad patareid ja kõrvaldage kooskõlas lk I ptk 5 olevate juhistega 5.
- Ärge laske patareidel kuumeneda ega visake neid tulle, vastasel juhul võivad need plahvatada.
- Madalama pingetõttu ei tohi kasutada laetavaid patareisid.
- Jälgige patareide pakendil olevaid hoiatusi.

7. NURGA REGULEERIMINE

KING II / ATS / LS istmekorpuse võib paigaldada nelja erineva nurga alla:



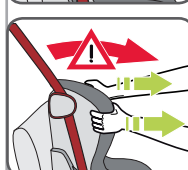
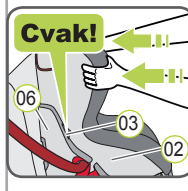
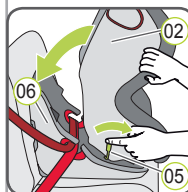
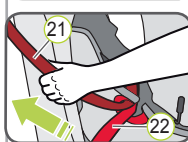
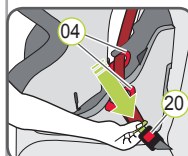
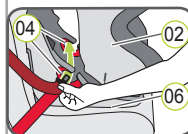
Nurga reguleerimine:

Liigutage seadistuskangi 17 ning tõmmake või lükake istmekorpus 02 soovitud asendisse.

⚠ TÄHELEPANU! Istmekorpus peab olema 02 kindlalt paigal, sõltumata selle asendist. Lükake istmekorpus, 02 et veenduda, kas see on kindlalt paigal.

ⓘ NÕUANNE! Istmekorpuse nurka saab muuta ka siis, 02 kui laps istub turvatoolis.

8. TURVATOOLI PAIGALDAMINE



⚠ Lapse ohutuse tagamiseks veenduge enne iga autosõitu, et...

- ▶ lapse turvatool on kindlalt kinnitatud;
- ▶ istmekorpus 02 ja -alus 06 on kindlalt paigal; kaks punast ohutusmärgist hallide vabastusnuppude 03 külgedel ei paista välja;
- ▶ diagonaalne turvarihm 21 ja sületurvarihm 22 on mõlemal küljel läbi helepunaste alumiste turvavöö suunajate 04;
- ▶ diagonaalne turvarihm 21 on läbi ülemise tumepunase turvavöö suunaja 01;
- ▶ diagonaalne turvarihm 21 ja sületurvarihm 22 on pingul ning ei ole keerdus;
- ▶ sõiduki turvavöö pannel 20 ei ole turvatooli 04 alumiste helepunaste turvavöö suunajate vahel;
- ▶ peatugi on õigesti reguleeritud;
- ▶ turvatooli 5-punkti turvarihmad on mugavalt, kuid KINDLALT ümber lapse;
- ▶ 5-punkti turvarihmad ei ole keerdus;
- ▶ pandla lapatsid 23 on kinnitatud rihmapandla külge 12.

⚠ TÄHELEPANU! Kui teie laps üritab avada sõiduki turvavöö pannelit 20 või 5-punkti turvarihmade pannelit, 12 peatuge kohe kui võimalik. Veenduge, et turvatool on õigesti paigaldatud ja laps nõuetekohaselt kinnitatud. Selgitage lapsele sellega seotud ohtusid.

TOOLI TURVARIHMADE AVAMINE:

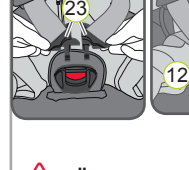
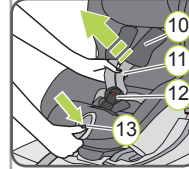
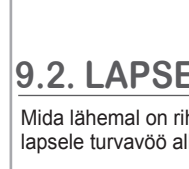
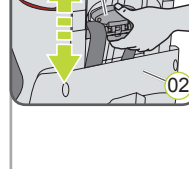
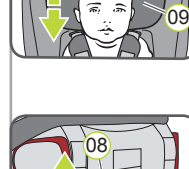
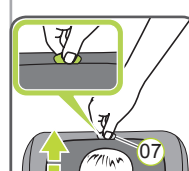
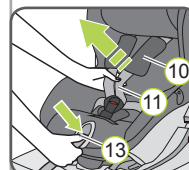
Rihmade vabastamiseks ning lapse eemaldamiseks toolilt järgige peatükis 5 EEMALDAMINE JA RINGLUSEST KÕRVALDAMINE toodud samme [lk I]

9.1. PEATOE REGULEERIMINE

Oluline on seada peatõe 09 kõrgus nõuetekohaselt asendisse, mis tagab 5-punkti turvarihma optimaalse talitluse ja teie lapse ohutuse.



Peatõe kõrguse reguleerimine:



⚠ TÄHELEPANU! Puusarihmad 24 peavad olema võimalikult madalal lapse puusadel.

9. Järgige peatükis 9.3 LAPSE TURVALINE KINNITAMINE toodud samme vastavalt oma tootevariandile.

9.3. LAPSE KINNITAMINE RIHMADEGA

Tootevariant KING II:

⚠ HOIATUS! Tõmmake seadistusrihma 16 otse edasi.

1. Tõmmake seadistusrihmast 16, kuni rihm on ühtlaselt vastu lapse keha pingul.
2. Järgige ohutusmärgusi peatükis 8 LAPSE TURVATOOLI PAIGALDAMINE

Tootevariant KING II LS:



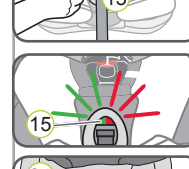
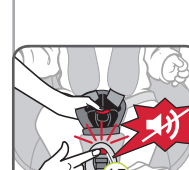
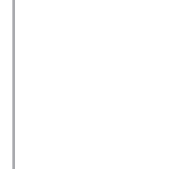
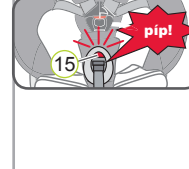
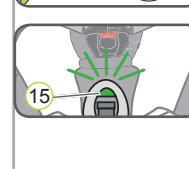
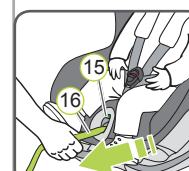
⚠ HOIATUS! Tõmmake reguleerija rihma 16 otse edasi (mitte üles ega alla).

1. Tõmmake reguleerija rihma seni 16, kuni indikaatori tuluke 14 muutub roheliseks ning kuulete klõpsatust, mis tähendab, et rihm on korralikult pingul.
- ⓘ **NÕUANNE!** Roheline indikaatori tuluke lülitub mõne sekundi jooksul automaatselt välja.
2. Järgige ohutusmärgusi peatükis 8 LAPSE TURVATOOLI PAIGALDAMINE

Mida teha, kui roheline indikaatori tuluke ei sütti...

- Kontrollige, kas peatugi on õigesti reguleeritud, vaadake peatükki 9.1 PEATOE REGULEERIMINE
- Veenduge, et tõmbasite reguleerija rihma piisava jõuga.
- Toote aku ei ole asendatav ning seda ei peaks aku pika kasutusaja jooksul vahetama.
- Kui probleemi ei ole võimalik eelnevate näpunäidete abil lahendada, võtke ühendust BRITAX RÖMERi klienditeeninduse müügiesindajaga.

⚠ TÄHELEPANU! Turvavöö automaatse pingutusüsteemi ja häirefunktsioonide toimimisel on piirangud ja nende toimimise eelduseks on õige kasutamine. Neil on vaid abistav funktsioon ning need ei asenda ohutuskontrolle, soovitusi ega nõudeid ega teie kohustust neid järgida. Teie vastutate täielikult oma lapse turvalisuse ja selle regulaarse kontrollimise eest.



⚠ TÄHELEPANU! Kui indikaatori tuluke 15 vilgub punaselt ja roheliselt, tuleb akud asendada.

Voltige istmekate lahti ja eemaldage istme pinnalt vahtpadi ning vahetage ära kaks akusahilis olevat AAA akut 24.

Mida teha, kui indikaatori tuluke ei sütti üldse...

- Kontrollige, kas peatugi on õigesti reguleeritud, vt peatükki 9.1 PEATOE REGULEERIMINE
- Kontrollige, kas istmele on kohalolekuanduri alla kogunenud mustust või võõrkehi.
- Vajaduse korral puhastage see nii, nagu on kirjeldatud peatükis 4 [lk I].
- Asendage mõlemad akud.
- Veenduge, et tõmbasite reguleerija rihma piisava jõuga.

Kui probleemi ei ole võimalik eelnevate näpunäidete abil lahendada, võtke ühendust BRITAX RÖMERi klienditeeninduse müügiesindajaga.